Final Report Toshio Suganuma

Introduction of writing and listening activities in English I

Level: High school first-year students (2 classes with 40 students each)

Subject: Reading (Textbook Polestar English course I)

Problems:

- 1. To rely on the translations into Japanese
- 2. To spend so much time on grammatical items.

What I did

- 1. Introducing three steps; Pre-reading, While-reading, and Post reading activities
- 2. Scaffolding for reading
- (1) First Reading: To let them get the gist of the story
- (2) Second reading: To let them understand the story deeply
- * In both activities, They share their ideas with other students.
- 3. Scaffolding for listenning
- (1) Sketching for dictation: picking up some impressive words
- (2) Dictation: Scrip is a summary of the lesson made by the instructor.
- (3) Checking and reading sentence by sentence each other
- (4) shadowing
- (5) Translation (Japanese into English)

Result: From the questionnaire given to the students

(The number is the actual count of the students, out of 80)

1年を振り返って(英語 I)

英語 I の授業はどうでしたか?授業の進め方、内容について意見をもらえたら幸いです。

- 1 Pre-Reading activities について
 - 本文に入る前に行いました。内容を予測するための活動でした。
 - (1) あってよかった。56(2) あってもなくてもいい。20
 - (3) ないほうがいい。1 (4) 分からない。2
- 2 True / False Question について
 - 本文の概要を速く把握するためにおこないました。
 - (1) 概要を速くとらえられるようになった。38
 - (2) テストなどで概要を速くとらえることを意識するようになった。35

- (3) この活動はあってもなくても自分の英語力には関係なかった。 0
- (4) 分からない。8
- 3 Vocabulary input について

本文中の新出単語について、意味を推測するために速単などの単文を用いて学習しました。

- (1)よい。単語の意味が推測できるようになった。40
- (2) 本文からは推測できる事が多いが、例文は難しい。25
- (3) 例文は理解できるが、本文が難しいので前後関係から判断しにくい。15
- (4) もっと難しくしてほしい。0
- 4 2nd Reading について

本文の内容についての英間英答です。本文の内容を深く理解するために行いました。

- (1) 本文の内容理解に役に立った。71
- (2) 日本語で質問してほしい。英語の質問は難しい。4
- (3) もう少し難しい設問がよい。1
- (4) 一文一文訳す方が内容が理解しやすい。4
- 5 Reading Practice について

本文を聞いて Dictation, overlapping, Read and look up, Shadowing, 口頭英訳を行いました。 本文の内容理解、リスニング力向上が目的です。

- (1) 難しいが役に立つ。55
- (2) 難しくてついていくのがやっとだった。20
- (3) 難しすぎてついていけない。3
- (4) その他 2
- 6 Personalization について

本文の内容をベースに、自分の事について質問に英語で答える活動です。本文の内容を自分に落としこむのが目的です。

- (1) 本文の内容と自分のことを重ねる事が出来た。15
- (2) 本文の理解が深まった。41
- (3) 難しい活動だった。22
- (4) この活動は必要ないと思う。2
- 7 Grammar Point について

文法、語法について黒板を使って説明するのではなく、プリントを使って行いました。

- (1) 文法は黒板を使って説明をじっくりしてほしい。10
- (2) そのプリントの形でいいと思う。役に立った。64
- (3) 文法と本文の訳を黒板を使って説明して欲しかった。5
- (4) プリントも必要ないし、文法の説明もいらない。0
- 8 授業ではペアワークを取り入れました。自分の答え(意見)を英語で相手に伝える、 スピーキングの練習です。
 - (1) 役に立った、面白かった。38
 - (2) ペアワークは苦手。積極になれない。9
 - (3) ペアによって話せたり、話せなかったり。29
 - (4)ペアをどんどん変えた方がよい。ペアを固定しない方が多くの人と意見交換ができる。5
- 9 授業では和訳をレッスンの始めに配布しました。
 - (1) 役に立った。72
 - (2) 授業の中で全訳をしてほしい。4

- (3) 訳は配らないほうがいいと思う。1
- (4) レッスンが終わってから訳を配布して欲しかった。3
- 10 自分の英語力がこの一年でどうなったと感じていますか。
 - (1) この1年でかなり向上したと思う。29
 - (2) 少しは向上した。45
 - (3)変わらない。3
 - (4) 英語が分からなくなってきた。1
 - (5) 中学の時よりかなり分からなくなってしまった。0
- 11 2年生で自分が伸ばしたい英語力はどれですか。(複数回答でもいいです。)
 - (1) 読解力 49
 - (2) 作文力 36
 - (3) 文法力、語法力 40
 - (4) リスニングカ 47
 - (5) スピーキングカ 22

What I learned:

- 1. According to Question3, the model sentences for input are difficult.
- 2. According to Question5, scaffolding for listening is still difficult for them.
- 3. According to Question8, I did not change the pair in one period. Some students want to share their ideas with more students.

Future issues:

The followings are need some improvements.

- 1. Model sentences in Vocabulary input
- 2. scaffoldings for listening activities
- 3. Pairwork

Lesson 8 "Rice and Ducks"

Pre- Reading:
- Look at these pictures.





- 1. What do you see in the picture?
- 2. Read the title. Can you guess what happens?

*	Share your idea with your partner.	
	A: What do you see in the picture	?
	B:	. How about you?
	A	
	B: What is this story about?	
	A:	What do you think?

Lesson 8 (1) * Read the whole story in 2 min, and follow the directions below.

Fukunaga Daigo is a farmer who grows rice in Kagoshima Prefecture. Many years ago, he farmed a small rice field of 10 ares without using weed killer. He and his mother would bend down and pull weeds by hand. It was heavy work, and his mother said, "If you used weed killer, we would not need to pull weeds." However, he would not change his mind. Why was Fukunaga so determined?

In the 1960s, a chemical plant in Minamata, Kumamoto Prefecture, released mercury into the sea. This poisoned the fish living there, and people who ate the fish became seriously ill. The illness was called Minamata disease. It is thought that over 2,200 people suffered from it.

Around that time, the Vietnam War was taking place. The American fighter planes sprayed chemicals to kill the trees so that Vietnamese soldiers could not hide there. These chemicals harmed a large number of Vietnamese people. After the war, as many as 150,000 children were born with serious disabilities. If these tragedies had not happened, Fukunaga would probably have used weed killer or other chemicals. (182 words)

1. Read the 1st sentence of each paragraph, and answer the following True / False Questions.

·	weed killer: 除草剤 a chemical plant: 化学工場 mercury: 水銀 a fighter plane: 戦闘機 Vietnamese soldiers: ベトナム兵						
	(1) Fukunaga Daigo grows rice in Kagoshima. ()						
	(2) In the 1960s, Minamata, Kumamoto Prefecture released mercury into the sea. ()						
	(3) The Vietnam War happened around the time. (
2.	Fill in the following blanks with a suitable word below.						
	(1) V6 ()ed a large rice field in "Dash 村."						
	(2) The man has the power to () spoons. (p.273)						
	(3) I am () to go there. 「僕はどうしてもそこに行く。」						
	(4) Exile () a new single last week.						
	(5) The núclear accident ()ed the land and the sea.						
	(6) The súspect () from the police for nearly 20 years. *súspect:容疑者						
	(7) It ()ed his image. (p.253) 「それによって彼はイメージダウンした。」 [harm / farm / determined / hid / release / bend / poison]						

福永大悟さんは鹿児島県で米を育てている農場経営者だ.何年も前は、彼は除草剤を使わずに 10 アールの小さな田んぼを耕作していた.彼と母親はかがんで、手で草をむしっていたものだった。それは重労働だったので、「お前が除草剤を使えば、私たちは草をむしらなくていいのに」と母親は言った。しかし、彼は自分の考えを変えるつもりはなかった。

なぜ、福永さんはそのように固く決意していたのだろうか.

1960年代に、熊本県水俣のある化学薬品工場が海に水銀を流した。これがそこにすむ魚を汚染し、その魚を食べた人々が重病になった。この症状は水俣病と呼ばれた。2,200人以上が水俣病で苦しんだと考えられている。

その頃、ベトナム戦争が勃発していた。アメリカ軍戦闘機が、ベトナム兵が身を潜めることができないようにと木々を枯らす化学薬品を散布した。これらの薬品が膨大な数のベトナムの人々に危害を加えた。戦後、15万人もの子どもたちが深刻な身体障害をもって生まれてきた。

こうした悲劇が起こっていなかったら、福永さんはおそらく除草剤やほかの化学薬品を使っていただろう.

2

1990年のある日、福永さんは新聞で、稲作のアイガモ農法に関する話を目にした。それを読んだとたん、彼は思った。「これだ。この方法で有機米を作ることができるかもしれない」

アイガモはカモとアヒルの交雑種だ、もともとは味のよい肉を作るために交配された、田んぼの中で、アイガモは害虫や草を食べる、しかし稲は食べない、アイガモを自分の田んぼに放し、この習性を利用している農家がある。この方法で、彼らは安全に米を作ることができる—化学薬品をいっさい使用せずに、アイガモは田んぼを泳ぎ回りながら、足で田んぼの泥をかき混ぜる。これが泥の中への酸素供給を増やすことになり、稲の生長を助ける。その上、アイガモの排せつ物は有機肥料になる。

すぐに福永さんはアイガモ農法を試し、それを改良した.彼の夢は実現しつつあるように思えた.

3

次に述べることは、アイガモ農法のいくつかの重要なポイントだ.

まず第一に、農家は苗を植えてから数週間のうちに、アイガモのヒナを田んぼに放した方がよい. それよりも遅くアイガモを放すと、雑草はアイガモが食べるにはあまりにも大きくなりすぎるだろう.

ふたつめに、アイガモを放すときにはアイガモは生後1週間から4週間のものにするとよい。それは、もっと成長した大きいアイガモだと、植えたばかりの苗を(踏んだりして)痛めるかもしれないからだ。

みっつめに、およそ 15 羽が 10 アールの田んぼにちょうどよい数である.数が少なすぎると、アイガモが必要な量の雑草を食べる[駆除する]ことができない.数が多すぎると、アイガモが過剰な量の排せつ物を出してしまう。田んぼに肥料が多すぎると、稲がよく育たない.

よっつめには、大やカラス、その他の動物をアイガモから遠ざけておく必要がある。農家は田んぼの周りにネットを張るべきだ。また、夜にアイガモを守るために小屋を建てるとよいだろう。

最後に、稲の穂ができる直前に、農家は田んぼからアイガモを引き上げることだ。そうしなければ、アイガモは米を食べてしまうだろう.

4

アイガモ農法は、あなたが考えるよりももうけが多い。米の収穫高は、通常の米の約90%だ。しかし、正真正銘の無農薬で育てられたので、通常の米より30%高い値段で売れる。その上、米の収穫後には、アイガモを食用肉に売ることができる。

なかんずく、アイガモ農法は生産者にとっても消費者にとっても安全だ. それは日本が誇ってもいい[誇るのももっともな]有機農法である. 今日、韓国や中国、ベトナム、その他いくつかのアジアの国々を訪ねれば、そこでもアイガモが水田を泳ぎ回っているのを見ることができるだろう.

アイガモを導入してから6年で、福永さんは農薬を使わない田んぼを80アールにまで増やした. 「有機農法に大きな喜びを見いだしています.」と彼は言う. 「でも、消費者の支持がなかったら、私の努力は実らなかったでしょう. アイガモは愛らしいし、それに、私の仕事が健康によいものだということがうれしいのです.」

アイガモが放された田んぼには蛍が帰ってきた. 夏には、大都市の学童たちがアイガモと稲の観察にやってくる. 子どもたちはそこで豊かな自然のままの環境に触れることができる.

もし福永さんが 1990 年にアイガモ農法についての新聞記事を読まなかったとしたら、こうしたすべてのことは起こらなかっただろう.

3. Read the story again, and answer the following questions.

Fukunaga Daigo is a farmer who grows rice in Kagoshima Prefecture. Many years ago, he farmed a small rice field of 10 ares without using weed killer. He and his mother would bend down and pull weeds by hand. It was heavy work, and his mother said, "If you used weed killer, we would not need to pull weeds." However, he would not change his mind. Why was Fukunaga so determined?

In the 1960s, a chemical plant in Minamata, Kumamoto Prefecture, released mercury into the sea. This poisoned the fish living there, and people who ate the fish became seriously ill. The illness was called Minamata disease. It is thought that over 2,200 people suffered from it.

Around that time, the Vietnam War was taking place. The American fighter planes sprayed chemicals to kill the trees so that Vietnamese soldiers could not hide there. These chemicals harmed a large number of Vietnamese people. After the war, as many as 150,000 children were born with serious disabilities. If these tragedies had not happened, Fukunaga would probably have used weed killer or other chemicals.

- (1) Many years ago, how did Daigo farm his field?
- (2) What was "Minamata" disease?
- (3) After the Vietnam War, as many as 150,000 children were born with disabilities. Why?

Check your answer with your partner like the following.

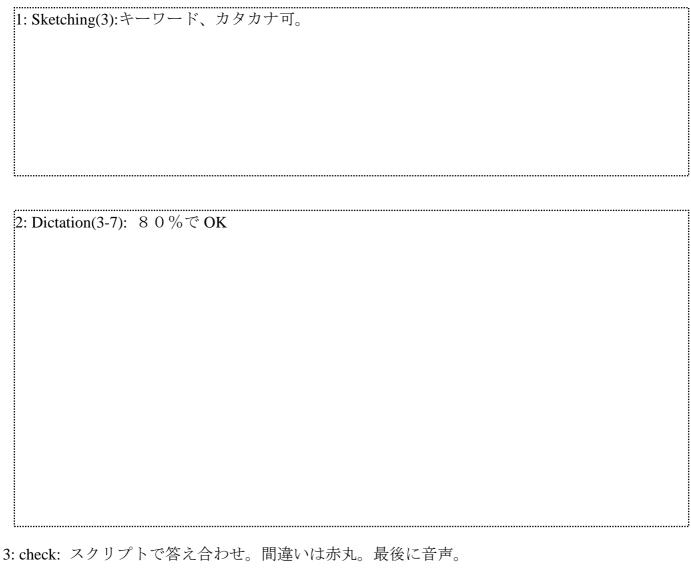
A: Let's talk about No.1. Many years ago, how did Daigo farm his field?

B: I think _____. How about you?

A: I agree with you. / I think _____.

B: I see. Let's talk about No.2. What was "Minamata" disease? 繰り返し

4. Reading Practice



- 4: Reading aloud 1 文ずつ交代して。
- 5: Read and look up: 1 文ごとに。スクリプト、顔を上げて。
- 6: Shadowing: pair work
- 7:口頭英訳
- 8:口頭要約

Fukunaga Daigo is a farmer / who grows rice in Kagoshima Prefecture. //

福永大悟さんは農場経営者だ / (彼は) 鹿児島県で米を育てている //

Many years ago, / he farmed a small rice field of 10 ares / without using weed killer. //

何年も前には / 彼は 10 アールの小さな田んぼを耕作していた / 除草剤を使わずに //

He and his mother / would bend down and pull weeds by hand. // It was heavy work, /

彼と母親は / かがんで、手で草をむしっていたものだった // それは重労働だった /

and his mother said, / "If you used weed killer, / we would not need to pull weeds." //

そして彼の母親は言った / 「お前が除草剤を使えば / 私たちは草をむしらなくていいのに」 //

However, / he would not change his mind. //

しかし / 彼は自分の考えを変えるつもりはなかった //

Why was Fukunaga so determined? //

なぜ、福永さんはそのように固く決意していたのだろうか //

In the 1960s, / a chemical plant in Minamata, Kumamoto Prefecture, /

1960年代に / 熊本県水俣のある化学薬品工場が /

released mercury into the sea. // This poisoned the fish living there, / and people who ate the fish / 海に水銀を流した // この薬が魚の住んでいるところを汚染した / そして, その魚を食べた人々が / became seriously ill. // The illness was called Minamata disease. //

重病になった // この症状は水俣病と呼ばれた //

It is thought / that over 2,200 people suffered from it. //

それは考えられている / 2,200 人以上が水俣病で苦しんだと //

Around that time, / the Vietnam War was taking place. //

その頃 / ベトナム戦争が勃発していた //

The American fighter planes sprayed chemicals / to kill the trees /

アメリカ軍戦闘機が化学薬品を散布した / 木々を枯らすための /

so that Vietnamese soldiers could not hide there. //

ベトナム兵がそこに身を潜めることができないようにと #

These chemicals harmed a large number of Vietnamese people. //

これらの薬品が膨大な数のベトナムの人々に危害を加えた #

After the war, / as many as 150,000 children / were born with serious disabilities. //

戦後 / 15 万人もの子どもたちが / 深刻な身体障害をもって生まれてきた //

If these tragedies had not happened, / Fukunaga would probably have used weed killer or other chemicals. //

こうした悲劇が起こっていなかったら / 福永さんはおそらく除草剤やほかの化学薬品を使っていただろう #

1st		
<u> </u>		
2nd		
i		
3rd		
<u> </u>		
2. What do yo	ou think about Fukunaga's wa	y of farming? why?
*Share your idea witl	n your partner.	
A: What do you think abo	ut Fukunaga's way of farming	?
3: I think	, because	How about you? what is your opinion?
(shadowing)		
A: I think	, because	
(shadowing)		
* Exchange your worksh	eet with another student, and	check it.

Divide the story into 3 groups, and summarize in Japanese.

5. Post Reading

1.

6. Reading Strategies: 前後の文の関係に注目	まする。			
(1) However; 逆接。				
	. However,			
*practice: I like him. However , I don't li	·	_		
(2) 行動so that can(can't) / could(can't)	couldn't); -	するた	めに(目的を割	長す)する
行動so †	·hat 目的			
*practice: <u>I got up at 5 that morning</u> :	so that <u>I c</u>	ould catch t	the first train.	
行動 () 目	的	
()			
= I got up at 5 that mornin	ıg ()()() catch
the first train.				
*応用問題:中に何が入っているのか、分	かるように	バッグを開け	けて下さい。	
Please open up your bag (can /	have / I /	so / you / s	ee / what).	

2. Many	y years ago, he farmed a s	mall rice	field of 10 ares wit	hout using w	eed killer.		
3. He a	nd his mother would bend	l down <i>ar</i>	nd pull weeds by ha	and.			
1	*would ()	*() and	()	
4. <u>It</u> wa	s heavy work, <i>and</i> his mot	her said,					
*It =	= (), *() and ()
,	ou used weed killer, we wo ever, he would not chang		•		OC にて)	
7. Why	was Fukunaga so determi	ned?					
3. <u>In the</u>	e 1960s, a chemical plant	in Minam	ata, Kumamoto Pre	efecture, rele	eased mercury into	the sea.	
*S=	(), V=	= ()		
9. <u>This</u>	poisoned the fish living the	ere, <i>and</i> p	people who ate the	fish became	e seriously ill.		
This = ()	*() ,and ()
10.	The illness was called Mir	namata di	sease.				
11.	It is thought that over 2,20	0 people	suffered from it.	It=	it=		
12.	Around that time, the Vietnam War was taking place. that time=						
13.	3. The American fighter planes sprayed chemicals to kill the trees so that Vietnamese soldiers could no						
hide	there.						
14.	. These chemicals harmed a large number of Vietnamese people. *a number of =						
15.	After the war, as many as 150,000 children were born with serious disabilities. = no less than						
16.	. If these tragedies had not happened, Fukunaga would probably have used weed killer or other						
chem	nicals.						
*He ca	n memorize as many as 5	0 English	words at a time.	as mai	ny as + 数詞+複数	女名詞	
Γ							

1. Fukunaga Daigo is a farmer who grows rice in Kagoshima Prefecture.

Teaching Plan (English I)

Level: First -year high school students

Class size: 40

Time: 50 minutes x 3 classes

Goal: To let the students think about what aigamo method is.

Procedure:

- 1. Pre-Reading activity: The students guess the topic of the lesson.
- 2. While- Reading activities
 - (1) First Reading activity: True or False Questions (They get the gist of the passage.)
 - (2) Vocabulary input: Introduction of new words
 - (3) Second Reading activity: By answering questions in English, and sharing their ideas with other students, they deepen their understanding of the story.
 - (4) Reading Practice: Through several activities, they will be familiar with the pronunciation, and get used to reading out thew story.
- 3. Post-Reading activities: To let them divide the passage, and summerize each part, as well as their idea about the topic of the story.
- 4. Reading strategies, and grammar explanations.